

[Texte]

[Traduction]

• 2100

Mr. Dorin: When you bought your mutual fund last year, it was going to be taxed at half and now it is three-quarters. There is little difference.

Mr. Cassidy: If I go to the market and buy some Government of Canada long-term bonds and if the interest rates drop and the value of my bonds increases, I make a capital gain. I am taxed depending on the rates of taxation at that particular time. Basically the government, as a marketing tool, is saying that we are going to have a certain type of cash bonus and we are going to call it a kind of capital gain even though you cannot get a capital gain on a CSB. Is that not correct?

The Chairman: Why would you want to retroactively interfere with the tax treatment of Government of Canada instruments that people deferred their right to call because they were told they were going to get half-taxation capital gains treatment on them? You now tell these people that while you suckered them into keeping them at the time, they could have cashed their money and bought something else. You did not do that and we are going to change the taxation rules. Why would you do that?

Mr. Dodge: Mr. Chairman, those same people may have been at a 34% rate and now they are at a 29% rate. We change rates through the act from time to time as it is appropriate.

Mr. Boudria: Mr. Chairman, I am going to have to go to the House immediately for about five minutes. I am sorry.

Mr. Cassidy: I have problems too.

Mr. Boudria: Someone across the way wants to make us sit all night.

Mr. Cassidy: We do not want to do that. I do not know if we want to adjourn until the vote is taken.

The Chairman: Is there a vote?

Mr. Cassidy: We do not know, but we are both needed in the House now.

The Chairman: We are not needed.

Mr. Cassidy: You are not needed. It is not your problem; it is our problem. I am sorry because I know it takes away from the quorum here, but we do not have much choice.

The Chairman: We are going to carry on the discussion. I do not understand why you have done this with bond holders. Can you give me an explanation? How do you wind up persuading people to keep their bonds by telling them that the receipt of the bonus on the bonds is only going to be taxed at 50¢ on the dollar and then change the rules when they took your offer to keep the bonds? The bonus was given to persuade people to keep their bonds.

M. Dorin: Lorsque vous avez acheté votre fonds mutuel l'année dernière, il devait être imposé à la moitié et maintenant il est imposé aux trois quarts. Il y a peu de différence.

M. Cassidy: Si j'achète des obligations d'épargne du Canada et que les taux d'intérêt baissent et que la valeur de mes obligations augmente, je ferai un gain en capital. Je suis imposé au taux d'imposition de ce moment. Fondamentalement, le gouvernement, pour attirer le marché, dit qu'il offrira une sorte de prime en argent comptant qu'il considérerait comme un gain en capital même si je ne peux pas réaliser un gain en capital sur une OEC. Est-ce que je me trompe?

Le président: Pourquoi voulez-vous introduire une mesure rétroactive de traitement fiscal d'instruments du gouvernement du Canada que les gens ont décidé de ne pas vendre immédiatement parce que le gouvernement leur avait dit qu'ils seraient imposés sur la moitié seulement des gains en capital s'ils les conservaient jusqu'à leur échéance? Vous leur dites maintenant: il est vrai que nous vous avons alors bernés, mais vous auriez pu encaisser vos obligations et acheter quelque chose d'autre. Vous ne l'avez pas fait et nous allons changer les règles d'imposition. Pourquoi agissez-vous ainsi?

M. Dodge: Monsieur le président, ces mêmes personnes ont pu être imposées au taux de 34 p. 100 et maintenant elles sont imposées au taux de 29 p. 100. Nous changeons les taux en modifiant la loi selon les besoins.

M. Boudria: Monsieur le président, je dois me rendre à la Chambre immédiatement pour cinq minutes environ. Je regrette.

M. Cassidy: Je suis également embarrassé.

M. Boudria: Il y en a de l'autre côté qui veulent nous faire siéger toute la nuit.

M. Cassidy: Ce n'est pas notre intention. Je ne suis pas sûr que nous voulions ajourner jusqu'à ce que le vote soit pris.

Le président: Devons-nous voter?

M. Cassidy: Je ne le sais pas, mais la Chambre a besoin de nous deux maintenant.

Le président: La Chambre n'a pas besoin de nous.

M. Cassidy: Elle n'a pas besoin de vous. Ce n'est pas votre problème; c'est le nôtre. Je regrette, je sais que vous n'aurez plus le quorum ici, mais nous n'avons pas le choix.

Le président: Nous allons continuer nos discussions. Je ne comprends pas pourquoi vous avez agi ainsi avec les détenteurs d'obligations. Pouvez-vous me donner une explication? Comment pouvez-vous en arriver à persuader les gens de conserver leurs obligations en leur disant que les primes qu'ils recevront à l'échéance ne seront taxées que pour la moitié et lorsqu'ils acceptent votre offre, vous changez les règles! La prime était accordée pour convaincre les gens de conserver leurs obligations.